

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 april 2009

20 avril 2009

MEDEDELING AAN HET PARLEMENT

- inzake het Verdrag nr. 187 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk
 - inzake de Aanbeveling nr. 197 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk
- beide goedgekeurd door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar 95ste zitting die gehouden werd in Genève van 31 mei tot 16 juni 2006

COMMUNICATION AU PARLEMENT

- de la Convention n° 187 concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail
 - de la Recommandation n° 197 concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail
- adoptées par la Conférence internationale du Travail au cours de sa 95ème session qui s'est tenue à Genève du 31 mai au 16 juin 2006

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

REGERINGSVERKLARING

DAMES, HEREN,

Op grond van artikel 19, § 5, van de Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie moet de Regering het Parlement informeren over de internationale instrumenten die goedgekeurd zijn door de jaarlijkse algemene Conferenties, en dit binnen de termijn van één jaar of, uitzonderlijk, anderhalf jaar na de sluiting van de zitting van de Conferentie.

Deze verklaring heeft betrekking op de houding die de Regering wil aannemen ten aanzien van de teksten die goedgekeurd zijn tijdens de 95^{ste} zitting die gehouden werd in Genève van 31 mei tot 16 juni 2006.

Het gaat om de volgende teksten:

- Het Verdrag betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk
- De Aanbeveling betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk.

Lezing van het Verdrag betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk

Het Verdrag werd goedgekeurd met 455 stemmen voor, 2 stemmen tegen en 5 onthoudingen.

Het Verdrag telt 14 artikelen en een aanhef.

De aanhef heeft geen bindend karakter.

I. DEFINITIES (ARTIKEL 1)

Artikel 1 definieert volgende begrippen:

nationaal beleid:

refereert naar een nationaal beleid inzake gezondheid en veiligheid en de ontwikkeling van een werkomgeving in overeenstemming met de principes van het art. 4 van het Verdrag over Veiligheid en Gezondheid op het Werk, 1981 (Nr. 155).

nationaal systeem:

refereert naar een infrastructuur die het raamwerk verschaft om het nationaal beleid en de nationale programma's inzake veiligheid en gezondheid uit te werken.

DECLARATION GOUVERNEMENTALE

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 19 § 5, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement est tenu de faire connaître au Parlement les instruments internationaux adoptés par les Conférences générales annuelles, dans un délai d'un an après la clôture de la session de la Conférence, ou exceptionnellement d'un an et demi.

La présente déclaration porte sur l'attitude que compte prendre le gouvernement à l'égard des textes qui ont été adoptés au cours de la 95^{ème} session qui s'est tenue à Genève du 31 mai au 16 juin.

Ces textes sont:

- la Convention concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail;
- la Recommandation concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail.

Examen de la Convention concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail

La Convention a été adoptée par 455 voix pour, 2 contre et 5 abstentions.

Elle est composée de 14 articles et un préambule.

Le préambule n'a aucune force obligatoire.

I. DÉFINITIONS (ARTICLE 1^{ER})

L'article 1^{er} définit les expressions suivantes:

la politique nationale:

fait référence à une politique nationale relative à la sécurité et à la santé au milieu de travail, définie conformément les principes de l'article 4 de la Convention (N° 155) sur la sécurité des travailleurs, 1981;

le système national:

fait référence à une infrastructure qui constitue le cadre principal pour la mise en oeuvre de la politique nationale et des programmes nationaux de sécurité et de santé au travail;

nationaal programma:

elk nationaal programma met doelstellingen die in een bepaald tijds kader moeten worden gehaald, prioriteiten en actiemiddelen om de veiligheid en de gezondheid op het werk te verbeteren.

nationale preventieve cultuur inzake veiligheid en gezondheid:

een cultuur waarin het recht op veilig en gezond werk wordt geëerbiedigd op alle niveaus, waarin regeringen, werknemers en werkgevers zich actief inzetten om een veilige en gezonde werkomgeving te scheppen door middel van een stelsel van vastgestelde rechten, verplichtingen en verantwoordelijkheden en waarin aan het preventiebeginsel de hoogste prioriteit wordt geschonken.

II. DOELSTELLINGEN (ARTIKEL 2)

Artikel 2 bepaalt dat elke Lidstaat zich verplicht in overleg met de meest representatieve organisaties van werkgevers en werknemers tot de ontwikkeling van een nationaal beleid, een nationaal systeem en een nationaal programma.

Elke Lidstaat zal actieve stappen ondernemen tot de progressieve verwezenlijking van een veilige en gezonde werkomgeving d.m.v. nationale programma's waarbij rekening wordt gehouden met de beginselen die vervat zijn in de instrumenten van de Internationale Arbeidsorganisatie, die relevant zijn voor het promotionele kader voor veiligheid en gezondheid op het werk.

Elke Lidstaat zal, in overleg met de meest representatieve organisaties van werknemers en werkgevers, regelmatig bekijken welke maatregelen er kunnen worden genomen om de relevante Verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie inzake gezondheid en veiligheid op het werk te kunnen ratificeren.

III. NATIONAAL BELEID (ARTIKEL 3)

Elke Lidstaat zal een gezonde en veilige werkomgeving promoten d.m.v. de formulering van een nationaal beleid.

Elke Lidstaat zal op alle relevante niveaus het recht van werknemers op een veilige en gezonde werkomgeving bevorderen en vooruitgang doen vinden.

Bij de uitwerking van zijn nationaal beleid, moet elke Lidstaat volgens zijn nationale omstandigheden en praktijk

le programme national:

désigne tout programme national qui inclut des objectifs à réaliser selon un calendrier prédéterminé, des priorités et des moyens d'action établis en vue d'améliorer la sécurité et la santé au travail ainsi que des moyens permettant d'évaluer les progrès;

la culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé:

désigne une culture où le droit à un milieu de travail sûr et salubre est respecté à tous les niveaux, où le gouvernement, les employeurs et les travailleurs s'emploient activement à assurer un milieu de travail sûr et salubre au moyen d'un système de droits, de responsabilités et d'obligations définis et où le principe de prévention se voit accorder la plus haute priorité.

II. OBJECTIF (ARTICLE 2)

L'article 2 définit que tout pays-membre s'engage, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, au développement d'une politique nationale, d'un système national et d'un programme national.

Tout pays-membre doit prendre des mesures actives en vue de réaliser progressivement un milieu de travail sûr et salubre au moyen de programmes nationaux, en tenant compte des principes énoncés dans les instruments de l'Organisation internationale du Travail (OIT) pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail.

Tout pays-membre doit, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, considérer périodiquement quelles mesures pourraient être prises pour ratifier les conventions pertinentes de l'OIT relatives à la sécurité et la santé au travail.

III. POLITIQUE NATIONALE (ARTICLE 3)

Tout Membre doit promouvoir un milieu de travail sûr et salubre, en élaborant à cette fin une politique nationale.

Tout Membre doit promouvoir et faire progresser, à tous les niveaux concernés, le droit des travailleurs à un milieu de travail sûr et salubre.

Lors de l'élaboration de sa politique nationale, tout Membre doit promouvoir, à la lumière des conditions

in overleg met de meest representatieve organisaties van werknemers en werkgevers de grondbeginselen promoten als daar zijn:

- de risico's en de gevaren evalueren, die met het werk in verband staan en deze aan de bron bestrijden,
- een nationale preventiecultuur op het gebied van veiligheid en gezondheid ontwikkelen, die bestaat uit informatieverstopping, overleg en vorming.

IV. NATIONAAL SYSTEEM (ARTIKEL 4)

Door elke Lidstaat wordt, in overleg met de meest representatieve organisaties van werkgevers en werknemers, een nationaal systeem voor veiligheid en gezondheid opgericht, onderhouden, progressief ontwikkeld en regelmatig herzien.

Dit nationaal systeem bestaat o.m. uit:

- a) wetten en regelgevingen, indien aangewezen, collectieve arbeidsovereenkomsten en elk ander relevant instrument m.b.t. gezondheid en veiligheid op het werk;
- b) één of meerdere instanties of organismen, opgericht volgens de nationale wetten en gebruiken, die verantwoordelijkheid voor gezondheid en veiligheid dragen;
- c) mechanismen om de naleving van de nationale wetgeving te verzekeren, met inbegrip van inspectiesystemen;
- d) maatregelen om op ondernemingsniveau de samenwerking te bevorderen tussen het management, de werknemers en hun vertegenwoordigers op alle niveaus van de onderneming als een essentieel deel van de preventie op de werkplek;

In voorkomend geval bestaat het nationaal systeem ook uit:

- een tripartiet nationaal overlegorgaan of dito organen, die bevoegd zijn op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;
- informatiediensten en consultatiediensten op gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;
- een opleidingsaanbod op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;
- arbeidsgeneeskundige diensten overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;
- onderzoek op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;

et de la pratique nationales, et en consultation avec les organisation d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, des principes de base tels que les suivants:

- évaluer les risques ou les dangers imputables au travail;
- combattre à la source les risques ou les dangers imputables au travail; et
- développer une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé, qui comprenne l'information, la consultation et la formation.

IV. SYSTÈME NATIONAL (ARTICLE 4)

Tout Membre doit établir, maintenir, développer progressivement et réexaminer périodiquement un système national de sécurité et de santé au travail, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.

Ce système national doit inclure entre autres:

- a) la législation, les accords collectifs le cas échéant, et tout autre instrument pertinent en matière de sécurité et de santé au travail;
- b) une autorité ou un organisme, ou des autorités ou des organismes, responsables aux fins de la sécurité et de la santé au travail, désignés conformément à la législation et à la pratique nationales;
- c) des mécanismes visant à assurer le respect de la législation nationale, y compris des systèmes d'inspection;
- d) des mesures pour promouvoir, au niveau de l'établissement, la coopération entre la direction, les travailleurs et leurs représentants, en tant qu'élément essentiel de prévention en milieu de travail.

Le cas échéant le système national doit inclure:

- un organe tripartite consultatif national ou des organes tripartites consultatifs nationaux compétents en matière de sécurité et de santé au travail;
- des services d'information et des services consultatifs en matière de sécurité et de santé au travail;
- l'offre d'une formation en matière de sécurité et de santé au travail;
- des services de santé au travail conformément à la législation et à la pratique nationales;
- la recherche en matière de sécurité et de santé au travail;

- een systeem van gegevensverzameling en -analyse met betrekking tot arbeidsongevallen en beroepsziekten, waarbij rekening wordt gehouden met de overeenkomstige IAO-instrumenten;
- voorzieningen met het oog op een samenwerking met de verzekeringssystemen ter dekking van de risico's van arbeidsongevallen en beroepsziekten;
- steunmaatregelen voor een progressieve verbetering van de omstandigheden op het gebied van arbeidsveiligheid en gezondheid in micro-ondernemingen, in KMO's en in de informele economie.

V. NATIONAAL PROGRAMMA (ARTIKEL 5)

Elke Lidstaat zal, in overleg met de meest representatieve organisaties van werkgevers en werknemers, een nationaal programma op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk uitwerken, toepassen, opvolgen en regelmatig herzien.

Het nationaal programma zal:

- de ontwikkeling bevorderen van een nationale cultuur op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;
- bijdragen tot de bescherming van de werknemers door de beroepsgebonden gevaren en risico's, zo veel als redelijkerwijze doenbaar is, weg te nemen of te verminderen overeenkomstig de nationale wetten en praktijk en dit om arbeidsgebonden kwetsuren, ziektes en sterfgevallen te vermijden en de veiligheid en de gezondheid op het werk te bevorderen;
- opgesteld en herzien worden op basis van een analyse van de nationale toestand op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk, met inbegrip van de analyse van het nationaal systeem voor veiligheid en gezondheid op het werk;
- doelstellingen en indicatoren voor vooruitgang bevatten;
- waar mogelijk worden ondersteund door andere aanvullende nationale programma's en plannen die zullen bijdragen tot de gestage verwezenlijking van een veilige en gezonde werkomgeving.

Het nationaal programma zal wijd worden verspreid en in de mate van het mogelijke gelanceerd en ondersteund worden door de hoogste nationale instanties.

VI. SLOTBEPALINGEN (ARTIKEL 6 TOT 14)

Deze artikelen bevatten de gebruikelijke slotbepalingen zoals o.m. gebondenheid van de Lidstaten, inwerkingtreding, opzeggingstermijnen en -voorwaarden, toepassing en herziening van het Verdrag en de geldende talen van het Verdrag.

– un mécanisme de collecte et d'analyse des données sur les lésions et maladies professionnelles tenant compte des instruments pertinents de l'OIT;

- des dispositions en vue d'une collaboration avec les régimes d'assurance ou de sécurité sociale couvrant les lésions et maladies professionnelles;
- des mécanismes de soutien pour l'amélioration progressive des conditions de sécurité et de santé au travail dans les micro-entreprises, les petites et moyennes entreprises et l'économie informelle.

V. PROGRAMME NATIONAL (ARTICLE 5)

Tout Membre doit élaborer, mettre en œuvre, contrôler, évaluer et réexaminer périodiquement un programme national de sécurité et de santé au travail, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.

Le programme national:

- doit promouvoir le développement d'une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé;
- doit contribuer à la protection des travailleurs en éliminant ou en réduisant au minimum, dans la mesure où cela est raisonnable et pratiquement réalisable, les dangers et les risques liés au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales, en vue de prévenir les lésions et maladies professionnelles et les décès imputables au travail, et de promouvoir la sécurité et la santé sur le lieu de travail;
- doit être élaboré et réexaminé sur la base d'une analyse de la situation nationale en matière de sécurité et de santé au travail comportant une analyse du système national de sécurité et de santé au travail;
- doit comporter des objectifs, des cibles et des indicateurs de progrès;
- doit être soutenu, si possible, par d'autres programmes et plans nationaux complémentaires qui aideront à atteindre progressivement l'objectif d'un milieu de travail sûr et salubre.

Finalement le programme national doit être largement diffusé et, dans la mesure du possible, appuyé et lancé par les plus hautes autorités nationales.

VI. DISPOSITIONS FINALES (ARTICLES 6 AU 14)

Ces articles reprennent les dispositions finales habituelles telles que, entre autres, les engagements des États membres, l'entrée en vigueur, les délais et conditions de dénonciation, l'application, la révision et les langues de la Convention faisant foi.

Analyse van het Verdrag betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk

De inhoud van het Verdrag is in overeenstemming met de bestaande regelgeving van de Europese Unie. Deze laatste is in hoofdzaak bepaald door de Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk.

Deze richtlijn, ook «Kaderrichtlijn» genoemd, bevat onder meer de verplichtingen op ondernemingsniveau van werkgevers inzake voorlichting, raadpleging, deelneming en opleiding van de werknemers. Op basis van de uitvoering van het artikel 16 van deze Kaderrichtlijn werden tal van bijzondere richtlijnen genomen, die betrekking hebben op de materies die door het voorliggende Verdrag worden behandeld.

Deze Kaderrichtlijn en zijn bijzondere richtlijnen werden in het nationale regelgeving geïntegreerd door de Wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk en zijn uitvoeringsbesluiten.

Anderzijds heeft de Europese Commissie, in het kader van de communautaire Strategie 2007-2012 voor de gezondheid en veiligheid op het werk, de Lidstaten verzocht om nationale strategieën vast te leggen en goed te keuren die aansluiten op de communautaire strategie en om kwantitatieve doelstellingen te bepalen. Onze «Strategie inzake welzijn op het werk 2008-2012» voorgesteld door mevrouw de Minister van Werk is de Belgische bijdrage terzake. Hoofddoel van de strategie bestaat in een voortdurende, duurzame en homogene vermindering van de arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Het plan bestaat uit vijf programma's met wezenlijke acties die mikken op de concretisering van de beginselen van de strategie. Dit zijn de richtsnoeren van de toekomstige acties die kenmerkend zijn voor de 5 programma's:

- het terugdringen van het aantal ongevallen op de werkplaats door het bestuderen van de aanverwante omstandigheden;
- het bevorderen van gedragsbijsturingen bij de werknemers door de promotie van een risicopreventiecultuur door het ter beschikking stellen van informatie. Het doel van de oprichting van het interactief Kenniscentrum over het welzijn op het werk (www.beswic.be), het Belgisch focal point van het Europees Agentschap voor de gezondheid en veiligheid op het werk, is het versterken

Analyse de la Convention concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail

La substance de la Convention est en concordance avec la réglementation correspondante de l'Union Européenne. Celle-ci est principalement régie par la Directive 89/391/CEE du Conseil du 12 juin 1989, concernant la mise en oeuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail.

Cette directive, nommée «directive-cadre», contient entre autres les obligations suivantes pour les employeurs au niveau de l'entreprise: l'information, la consultation, la participation et la formation des travailleurs. Sur base de l'application de l'article 16 de la directive-cadre, toute une série de directives particulières, qui ont trait à des matières couvertes par la présente Convention, ont été prises.

Cette directive cadre et ses directives particulières ont été intégrées dans la réglementation nationale par la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et ses arrêtés d'exécution.

D'autre part, dans le cadre de la Stratégie communautaire 2007-2012 pour la santé et la sécurité au travail, la Commission européenne a invité les États membres à définir et à adopter des stratégies nationales en articulation avec la stratégie communautaire et à fixer des objectifs quantitatifs à atteindre. Notre «stratégie nationale en matière de bien-être au travail 2008-2012» en constitue le projet belge, présenté par la Ministre de l'Emploi. Son objectif principal est de parvenir à une réduction continue, durable et homogène des accidents du travail et des maladies professionnelles.

Ce plan est décliné en cinq programmes contenant des actions essentielles qui visent à concrétiser les principes retenus dans la stratégie. Voici les axes importants de l'action future à retenir à travers les 5 programmes:

- diminuer le nombre d'accidents sur les lieux de travail, notamment par l'examen des conditions connexes;
- favoriser les changements de comportement chez les travailleurs par la promotion d'une culture de prévention des risques, en mettant à disposition de l'information. Le but de la création du Centre de connaissance interactif sur le bien-être au travail (www.beswic.be) qui constitue le point focal belge de l'Agence européenne pour la santé et la sécurité au travail est de renforcer la

van de preventiecultuur in de ondernemingen en bij de werknemers;

- het verbeteren van de werking van de preventiediensten door het uitwisselen van informatie en een strakker toezicht op deze diensten;
- het lanceren van de eerste kwaliteitsenquête naar de gezondheids- en veiligheidssituatie op het werk in 2009.

De vijf hieronder beschreven programma's omvatten acties die moeten worden uitgevoerd. Die acties zijn ontwikkeld in de vorm van projectfiches. Die fiches omvatten de doelstellingen van de actie, de beschrijving van de verschillende fases en een kalender voor de tenuitvoerlegging ervan.

I. Versterken van de preventie van beroepsziekten en arbeidsongevallen door middel van de volgende acties:

- verhogen van de doeltreffendheid van de preventiediensten en hun acties;
- versterken van de preventie van arbeidsongevallen, met name in de sectoren die met nieuwe risico's kampen en de KMO's;
- versterken van de preventie van beroepsziekten (musculoskeletale aandoeningen, stress,...);
- bevorderen van gedragsbijsturingen en van een preventiecultuur (uitbouw van Beswic);
- het hoofd bieden aan nieuwe risico's door ze in kaart te brengen;
- versterken van de samenhang tussen preventiebeleidsmaatregelen;
- versterken van het welzijn op het werk door het verschaffen van instrumenten voor risicoanalyse en organiseren van een permanente evaluatie.

II. Het beter behandelen van beroepsziekten en het herinschakelen van arbeidsongeschikte werknemers .

III. Versterken van het toezicht op en de doeltreffendheid van de toepassing van wetgevingen en regelgevingen met name in de risicosectoren (campagnes voor inspectie, toezicht en evaluatie van de systemen voor de aangifte van sociale risico's).

IV. Moderniseren en vereenvoudigen van de wetgeving en regelgeving (invoering van de Codex over het welzijn op het werk door het uniformeren van de basisconcepten inzake welzijn op het werk) en bekrachtigen van de internationale verdragen van de IAO.

V. Permanent en voortdurend evalueren door het opzetten van een enquête naar het welzijn op het werk.

culture de prévention dans les entreprises et chez les travailleurs;

- améliorer le fonctionnement des services de prévention, notamment l'échange d'information et le renforcement du contrôle de ces services;
- lancer la première enquête de qualité sur l'état de santé et de la sécurité au travail en 2009.

Les 5 programmes décrits ci-dessous sont composés d'actions à mener. Ces actions sont développées sous la forme de fiches-projets. Chaque fiche-projet reprend les objectifs de l'action, la description des différentes étapes à mener et un calendrier de mise en œuvre.

I. Renforcer la prévention des maladies professionnelles et des accidents du travail par les actions suivantes:

- renforcer l'efficacité des services de prévention et leurs actions;
- renforcer la prévention contre les accidents du travail, notamment dans les secteurs à nouveaux risques et les PME;
- renforcer la prévention contre les maladies professionnelles (troubles musculo-squelettiques, stress)
- promouvoir des changements de comportements et une culture de prévention (développement de Beswic);
- faire face à des risques nouveaux en les identifiant;
- renforcer la cohérence des politiques de prévention;
- renforcer le bien-être au travail en procurant des outils d'analyse des risques et organiser une évaluation permanente.

II. Améliorer le traitement des maladies professionnelles et la réinsertion des travailleurs, notamment en incapacité de travail.

III. Renforcer le contrôle et l'efficacité de l'application des législations et règlements notamment dans les secteurs à risques (campagnes d'inspection et de contrôle, évaluation des systèmes de déclarations de risques sociaux).

IV. Moderniser et simplifier la législation et réglementation (création du Code sur le bien-être au travail en uniformisant les concepts de base du bien-être au travail) et ratifier les conventions internationales de l'OIT.

V. Evaluer constamment et en permanence, en organisant notamment une enquête sur le bien-être au travail.

Vóór de daadwerkelijke uitvoering van de nationale strategie moet zij eerstdaags worden voorgelegd aan de sociale partners van de Nationale Arbeidsraad en voor de materies die hen aanbelangen ook aan de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk en aan het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen en aan het Fonds voor Beroepsziekten. De sociale partners moeten de nationale strategie goedkeuren die vervolgens zal worden betekend aan de Ministerraad.

Deze strategie komt aldus tegemoet aan de in het Verdrag geplande noodzaak voor het opzetten van een nationale strategie voor het beleid inzake veiligheid en gezondheid.

In verband met het terugdringen van zware arbeidsongevallen kunnen we ook verwijzen naar het Faraoplan 2004 waarvan de resultaten zullen worden gebruikt in de nationale strategie 2008-2012.

Besluit: België kan eerstdaags de bekrachtiging van Verdrag nr. 187 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk inleiden.

De toepassing van de maatregelen, voorzien in het Verdrag, zal daarom geen noemenswaardig legislatieve aanpassingen vereisen.

De overheid zal daarentegen hiervoor wel de nodige structuren en systemen moeten opstellen, ontwikkelen of aanbieden. Haast alles wat in het Verdrag wordt voorgeschreven bestaat echter reeds in één of andere vorm.

Het zal dus in de eerste plaats nodig zijn de bestaande structuren en programma's te onderkennen, te inventariseren en ze eventueel aan te passen aan de voorschriften van het Verdrag.

Bijvoorbeeld bestaan reeds de middelen voor campagnevoering en sensibilisatie (b.v. deze die jaarlijks worden ingezet in het kader van de Europese Week voor de Veiligheid en de Gezondheid), maar dit gegeven moet nu officieel worden gestructureerd als een onderdeel van het nationaal systeem.

Men kan dus stellen dat ons land reeds voor een groot deel de bepalingen van het Verdrag naleeft, maar dat het nog enkele organisatorische initiatieven moet nemen om dat volledig te kunnen doen. Dit laatste zal evenwel geen noemenswaardige kosten voor de Overheid met zich mee brengen.

Avant la mise en œuvre réelle de la stratégie nationale, celle-ci doit être prochainement présentée aux partenaires sociaux du Conseil National du Travail, ainsi que, pour les matières qui les concernent, au Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, et au Comité de gestion du Fonds des accidents de travail et du Fonds des maladies professionnelles. Les partenaires sociaux auront à approuver la stratégie nationale qui sera ensuite notifiée au Conseil des Ministres.

Cette stratégie répond donc à la nécessité prévue dans la Convention de créer une stratégie nationale pour la politique en matière de sécurité et de santé.

Nous pouvons également noter, en matière de réduction des accidents du travail graves, le Plan Pharaon 2004 dont les résultats seront exploités dans la stratégie nationale 2008-2012.

Conclusion: La Belgique est en mesure d'entamer prochainement la ratification de la Convention n°187 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail.

L'application des mesures prévues dans la Convention ne nécessitera pas de modifications législatives notables.

L'Autorité devra en revanche bien ébaucher, développer et offrir les structures et systèmes nécessaires. Presque tout ce qui est prévu dans la Convention existe toutefois déjà sous l'une ou l'autre forme.

Il faudra donc dans un premier temps répertorier et inventorier les structures et programmes existants et éventuellement les adapter aux dispositions de la Convention.

Ainsi, nous disposons déjà des moyens pour mener des campagnes et pour sensibiliser (par exemple ceux qui sont alloués chaque année à la Semaine européenne pour la Sécurité et la Santé), mais ils doivent désormais être intégrés officiellement comme éléments de notre système national.

On peut donc affirmer que notre pays applique déjà en grande partie les dispositions de la Convention mais doit encore prendre quelques mesures organisationnelles pour y satisfaire complètement. Cela ne devrait néanmoins pas causer de coûts notables pour l'Autorité.

De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg beschikt binnen zijn organisatorische structuren over de nodige capaciteit om de inhoud van het verdrag te implementeren.

Derhalve zijn er geen technische beletsels om het Verdrag te bekrachtigen.

Le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale dispose au sein de sa structure organisationnelle des moyens nécessaires à la mise en œuvre de la Convention.

Il n'y a par conséquent aucun obstacle technique à la ratification de la Convention.

Lezing van de Aanbeveling betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk

De Aanbeveling werd goedgekeurd met 458 stemmen vóór, 3 stemmen tegen en 6 onthoudingen.

In deze tekst worden de bepalingen van de Conventie nader bepaald door middel van voorbeelden en worden mogelijke uitbreidingen van acties voorgesteld:

1. Nationaal beleid

zou rekening moeten houden enerzijds met het Deel II van het Verdrag nr. 155 betreffende de Veiligheid en de Gezondheid op het Werk en anderzijds met de relevante rechten, plichten en verantwoordelijkheden van werknemers, werkgevers en van de overheden, zoals die vermeld staan in het Verdrag.

2. Nationaal systeem

2.1. de mogelijkheid wordt aan de leden geboden de consultatie voorzien in art. 4(1) van de Conventie uit te breiden naar andere betrokken groepen.

2.2. bijzondere aandacht moet worden geschonken aan gepaste bescherming voor alle werknemers, in het bijzonder werknemers in hoge-risicosectoren, en kwetsbare werknemers zoals deze in de informele economie, migrerende werknemers en jongeren.

2.3. Om een nationale veiligheids- en gezondheids-cultuur te bevorderen, dienen de leden ernaar te streven:

2.3.1. de sensibilisering van de werkplekomgeving en het publiek te verhogen d.m.v. nationale campagnes, die, in voorkomend geval, in relatie staan met internationale initiatieven;

2.3.2. de mechanismen te promoten om opleiding en vorming te geven op het gebied van veiligheid en gezondheid;

2.3.3. concepten in verband met arbeidsveiligheid en -gezondheid te introduceren in opleidings- en vormingsprogramma's;

2.3.4. de uitwisseling van gezondheids- en veiligheidsstatistieken en andere gegevens bevorderen tussen de bevoegde overheden, werkgevers, werknemers en hun vertegenwoordigers;

2.3.5. informatie en advies te verschaffen aan werkgevers en werknemers en hun respectieve organisaties met het oog om hun onderlinge samenwerking te promo-

Examen de la Recommandation concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail

La Recommandation a été adoptée avec 458 voix pour, 3 voix contre et 6 abstentions.

Cet instrument explicite les dispositions de la Convention moyennant des exemples, et des extensions éventuelles d'actions à mener y sont proposées:

1. La politique nationale

devrait tenir compte d'une part de la partie II de la Convention N° 155 sur la sécurité et la santé des travailleurs et de l'autre part des droits, obligations et responsabilités propres aux travailleurs, employeurs et gouvernements, figurants dans la Convention.

2. Le système national

2.1. les membres ont la possibilité d'étendre les consultations prévues à l'article 4(1) de la Convention à d'autres parties intéressées.

2.2. les membres devraient être particulièrement attentifs à donner une protection adaptée à tous les travailleurs, en particulier aux travailleurs dans les secteurs à haut risques ainsi qu'aux travailleurs vulnérables, tels que ceux de l'économie formelle, les travailleurs migrants et les jeunes travailleurs.

2.3. Dans le cadre de la promotion d'une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé au travail, les membres devraient chercher:

2.3.1. à accroître la sensibilisation, au niveau du lieu de travail et dans le public, aux questions de sécurité et de santé au travail par des campagnes nationales, liées, le cas échéant, aux initiatives internationales;

2.3.2. à promouvoir des mécanismes permettant de dispenser l'éducation et la formation à la sécurité et la santé au travail;

2.3.3. à introduire les notions en matière de sécurité et de santé au travail dans les programmes d'enseignement et de formation professionnelle;

2.3.4. à faciliter l'échange de statistiques et de données sur la sécurité et la santé au travail entre les autorités compétentes, les employeurs, les travailleurs et leurs représentants;

2.3.5. à donner des informations et des conseils aux employeurs et aux travailleurs et à leurs organisations respectives et à promouvoir ou faciliter la coopération

ten of te vergemakkelijken om zo de beroepsgebonden gevaren en risico's te elimineren of zo klein mogelijk te maken;

2.3.6. op het niveau van de werkplek een beleid te voeren gericht op veiligheid en gezondheid, gemeenschappelijke comités voor veiligheid en gezondheid op te richten en vertegenwoordigers van de werknemers aanstellen op het gebied van veiligheid, overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;

2.3.7. de belasting aan te pakken die de micro-ondernemingen, de KMO's en de onderaannemers ondervinden in het uitstippelen van een beleid en reglementering voor de veiligheid en de gezondheid op het werk, overeenkomstig de nationale wetgeving en gebruiken.

2.4. De leden worden verzocht een systematische benadering van het beheer van de gezondheid en de veiligheid op te stellen, zoals die wordt verduidelijkt in het document «*Guidelines on occupational safety and health management systems (ILO-OSH 2001)*»¹

3. Nationaal programma

3.1. de leden kunnen het overleg in verband met de opstelling en het bijsturen van het nationale programma uitbreiden naar andere geïnteresseerde groepen.

3.2. het nationaal programma zou in voorkomend geval moeten worden afgestemd met andere nationale programma's en plannen, zoals deze met betrekking tot de volksgezondheid en de economische ontwikkeling.

3.3. Bij de uitwerking en de herziening van het nationaal programma, zouden de leden rekening moeten houden met de , voor het promotioneel kader, toepasselijke IAO-instrumenten, zoals opgesomd in de bijlage bij de Aanbeveling, onverminderd de naleving van hun verplichtingen die voortvloeien uit de door hen reeds geratificeerde Conventies.

4. De leden zouden een nationaal profiel moeten voorbereiden en het regelmatig actualiseren, waarin de bestaande toestand op het gebied van veiligheid en gezondheid en de vooruitgang in het bereiken van een veilige en gezonde werkomgeving wordt samengevat.

5. Wanneer toepasbaar, bevat het nationaal profiel informatie over:

entre eux en vue d'éliminer ou de réduire au minimum, les dangers et les risques liés au travail;

2.3.6. à promouvoir, au niveau du lieu de travail, l'instauration de politiques en matière de sécurité et de santé au travail, la création de comités conjoints de sécurité et de santé et la désignation de représentants des travailleurs en matière de sécurité et de santé au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales

2.3.7. à s'attaquer aux contraintes que connaissent les micro-entreprises et les PME, de même que les sous-traitants, dans la mise en oeuvre des politiques et de la réglementation en matière de sécurité et de santé au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales.

2.4. Les membres sont appelés de promouvoir une approche systémique de la gestion de la santé et de la sécurité au travail, telle que celle exposée dans *les Principes directeurs concernant les systèmes de gestion de la sécurité et de la santé au travail (ILO-OSH 2001)*¹

3. Programme national

3.1. Les membres peuvent étendre les consultations en vue de l'élaboration et du réexamen du programme national à d'autres parties intéressées.

3.2. Le programme de sécurité et de santé au travail devrait être coordonné, s'il y a lieu, avec les autres programmes et plans nationaux tels que ceux concernant la santé publique et le développement économique.

3.3. Lors de l'élaboration et du réexamen du programme national, les membres devraient tenir compte des instruments pertinents de l'OIT pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail dont la liste figure en annexe à la Recommandation, sans préjudice des obligations qui leur incombent au titre des conventions qu'ils ont déjà ratifiées.

4. Les membres devraient établir et mettre à jour de façon régulière un profil national qui dresse un bilan de la situation existante en matière de sécurité et santé au travail, ainsi que des progrès.

5. Le profil national de sécurité et de santé au travail devrait, le cas échéant, inclure des informations sur les éléments suivants:

¹ International Labour Office, Geneva , ISBN 92-2-111634-4

¹ International Labour Office, Geneva , ISBN 92-2-111634-4

5.1. wetten en regelgevingen, waar nodig collectieve overeenkomsten en alle andere relevante instrumenten op gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;

5.2. een overheid of overheden, een organisatie of organisaties, bevoegd voor gezondheid en veiligheid, ingesteld overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;

5.3. mechanismen om de handhaving van de nationale wetten en regelgeving te verzekeren, met inbegrip van de inspectiesystemen;

5.4. afspraken om op ondernemingsniveau de samenwerking tussen het management, de werknemers en hun afgevaardigden te bevorderen, als een essentieel element voor het nemen van werkplekgebonden preventiemaatregelen;

5.5. een nationaal tripartiete orgaan of organen, dat/die zich bezig houdt/houden met aangelegenheden van veiligheid en gezondheid;

5.6. informatiediensten en raadgevende diensten op het gebied van arbeidsveiligheid en gezondheid;

5.7. de voorziening van vorming op het gebied van arbeidsveiligheid en gezondheid;

5.8. arbeidsgeneeskundige diensten, overeenkomstig de nationale wetten en praktijk;

5.9. research op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk;

5.10. mechanismen om gegevens op het gebied van arbeidsongevallen en beroepsziekten te verzamelen en de analyseren;

5.11. voorzieningen om samen te werken met verzekeringssystemen op het gebied van arbeidsongevallen en beroepsziekten;

5.12. steunmechanismen voor een voortschrijdende verbetering van de veiligheid en de gezondheid in micro-ondernemingen en in KMO's.

6. Daarenboven zou het nationaal profiel in voorkomend geval informatie moeten bevatten over volgende punten:

6.1. coördinatie- en samenwerkingsmechanismen op nationaal niveau en op ondernemingsniveau, met inbegrip van herzieningsmechanismen voor het nationaal programma;

5.1. la législation, les accords collectifs le cas échéant, et tout autre instrument pertinent en matière de sécurité et de santé au travail;

5.2. l'autorité ou l'organisme, ou les autorités ou les organismes, responsables aux fins de la sécurité et de la santé au travail, désignés conformément à la législation et à la pratique nationales;

5.3. les mécanismes visant à assurer le respect de la législation nationale, y compris les systèmes d'inspection;

5.4. les mesures pour promouvoir, au niveau de l'établissement, la coopération entre la direction, les travailleurs et leurs représentants, en tant qu'élément essentiel de prévention en milieu de travail;

5.5. l'organe tripartite consultatif national ou les organes tripartites consultatifs nationaux compétents en matière de sécurité et de santé au travail;

5.6. les services d'information et les services consultatifs en matière de sécurité et de santé au travail;

5.7. l'offre d'une formation en matière de sécurité et de santé au travail;

5.8. les services de santé au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales;

5.9. la recherche en matière de sécurité et de santé au travail;

5.10. le mécanisme de collecte et d'analyse des données sur les lésions et maladies professionnelles;

5.11. les dispositions en vue d'une collaboration avec les régimes d'assurance ou de sécurité sociale couvrant les accidents de travail et les maladies professionnelles;

5.12. les mécanismes de soutien pour l'amélioration progressive des conditions de sécurité et de santé au travail dans les micro-entreprises, les petites et moyennes entreprises et l'économie informelle.

6. En outre, le profil national de sécurité et de santé au travail devrait, s'il y a lieu, inclure des informations sur les éléments suivants:

6.1. les mécanismes de coordination et de collaboration au niveau national et au niveau de l'entreprise, y compris les mécanismes de réexamen du programme national;

6.2. technische standaards, gedragscodes en richtlijnen op het gebied van veiligheid en gezondheid;

6.3. opleidingsprocedures en sensibiliserende procedures, met inbegrip van promotiecampagnes;

6.4. gespecialiseerde technische, medische en wetenschappelijke instituten, die binding hebben met verschillende aspecten op het gebied van arbeidsveiligheid en gezondheid, met inbegrip van onderzoekscentra en laboratoria betrokken bij arbeidsveiligheid en gezondheid;

6.5. personeel actief op het gebied van arbeidsveiligheid en gezondheid, zoals inspecteurs, gezondheids- en veiligheidsofficieren, arbeidsgeneesheren en hygienisten.

6.6. statistieken op gebied van beroepsziekten en arbeidsongevallen;

6.7. beleid en programma's van de organisaties van werknemers en werkgevers, die betrekking hebben met arbeidsveiligheid en gezondheid;

6.8. regelmatige en lopende activiteiten met betrekking tot veiligheid en gezondheid op het werk, met inbegrip van internationale samenwerking;

6.9. financiële en budgettaire middelen met betrekking tot arbeidsveiligheid en gezondheid;

6.10. indien beschikbaar, gegevens inzake demografie, alfabetisering, economie en werkgelegenheid samen met alle andere relevante informatie.

7. Internationale gegevensuitwisseling

De IAO zou:

7.1. de informatie-uitwisseling over de nationale beleidsmaatregelen, over de nationale systemen en programma's inzake gezondheid en veiligheid moeten vergemakkelijken. In deze informatie-uitwisseling zijn ook begrepen: de informatie over goede praktijken en innovatieve benaderingen, en de informatie van nieuwe en opduikende gevaren en risico's op de werkplek

7.2. informatie verschaffen over de vooruitgang die wordt geboekt op het gebied van het verwezenlijken van een veilige en gezonde werkomgeving.

6.2. les normes techniques, recueils de directives pratiques et principes directeurs sur la sécurité et la santé au travail;

6.3. les dispositifs d'éducation et de sensibilisation, y compris les initiatives à caractère promotionnel;

6.4. les organismes techniques, médicaux et scientifiques spécialisés ayant des liens avec divers aspects de la sécurité et de la santé au travail, y compris les instituts de recherche et les laboratoires qui s'occupent de sécurité et de santé au travail;

6.5. le personnel engagé dans le secteur de la sécurité et de la santé au travail, comme les inspecteurs, les préposés à la sécurité et à la santé, et les médecins et hygiénistes du travail;

6.6. les statistiques des accidents de travail et des maladies professionnelles;

6.7. les politiques et les programmes des organisations d'employeurs et de travailleurs en matière de sécurité et de santé au travail;

6.8. les activités régulières ou en cours en rapport avec la sécurité et la santé au travail, y compris la collaboration internationale;

6.9. les ressources financières et budgétaires en matière de sécurité et de santé au travail;

6.10. les données disponibles portant sur la démographie, l'alphabétisation, l'économie et l'emploi, ainsi que toute autre information utile.

7. Echange internationale d'informations

l'OIT devrait:

7.1. faciliter l'échange d'informations sur les politiques nationales, sur les systèmes et programmes nationaux de sécurité et de santé au travail, y compris sur les bonnes pratiques et les approches novatrices, et sur l'identification des dangers et risques nouveaux et émergents sur le lieu de travail;

7.2. fournir des informations sur les progrès accomplis en vue de réaliser un milieu de travail sûr et salubre.

8. Actualisering van de bijlage

8.1. de bijlage wordt opnieuw onderzocht en geactualiseerd door de Raad van Bestuur van het IAB. Elke nieuwe bijlage die op die wijze tot stand komt, zal door de Raad van Bestuur worden aanvaard. Zij vervangt de vorige van zohast hiervan mededeling werd gedaan aan de leden van de IAO.

Besluit:

Deze Aanbeveling is in de eerste plaats bedoeld als een verduidelijking en aanvulling van de inhoud van het Verdrag, waarvan het grotendeels de structuur overneemt.

In de Aanbeveling worden de bepalingen van de Conventie nader verduidelijkt door middel van voorbeelden en worden mogelijke uitbreidingen van acties voorgesteld.

Hoewel een Aanbeveling op zich geen normatief karakter heeft, bezit het wegens de zeer duidelijke verwijzingen naar de overeenkomstige artikelen in voornoemd Verdrag een hoge interpretatieve waarde.

Deze kan door het Internationaal Arbeidsbureau worden benut om de toepassing van het Verdrag bij de ratificerende lidstaten na te gaan.

In tegenstelling met de tekst van het Verdrag bevat de Aanbeveling een hoofdstuk over het nationaal profiel. (punt IV van de Aanbeveling). Deze bevat een vrij omstandige lijst van inlichtingen, die nodig zijn om een evaluatie te maken van de nationale toestand op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk. Aan de hand van deze inlichtingen kunnen de lidstaten hun nationale systeem uitbouwen en verder aanpassen. Tezelfdertijd kan het Bureau aan de hand van dezelfde inlichtingen, of van een deel ervan, de manier van naleving van het Verdrag door de ratificerende Lidstaten onderling vergelijken (Benchmarking).

Ons land verkeert in de mogelijkheid de bepalingen van de Aanbeveling te aanvaarden.

8. Mise à jour de l'annexe

8.1. L'annexe devrait être réexaminée et mise à jour par le Conseil d'administration du B.I.T.. Toute nouvelle annexe ainsi établie sera adoptée par le Conseil d'administration et remplacera l'annexe précédente après sa communication aux membres de l'O.I.T.

Conclusion:

La présente Recommandation a été conçue comme une explication et un complément de la substance de la Convention dont elle reprend les grandes lignes de sa structure.

La Recommandation explicite les dispositions de la Convention en donnant des exemples, et des extensions possibles d'actions y sont proposées.

Aussi bien qu'une recommandation en soi n'a pas de valeur normative, celle-ci a une haute valeur d'interprétation, suite aux renvois très clairs aux dispositions connexes de la Convention.

Cette valeur interprétative peut être utilisée par le BIT pour vérifier l'application de la Convention par les membres signataires.

Contrairement aux dispositions de la Convention, la Recommandation contient un chapitre sur le profil national (point IV de la Recommandation). Celui-ci contient une liste assez exhaustive d'informations, destinées à faire une évaluation de l'état national dans la domaine de la sécurité et de la santé au travail. En se basant sur ces informations, les membres peuvent établir et adapter par la suite leur système national. Au même titre, le Bureau peut faire usage de ces informations, entièrement ou partiellement, pour comparer la façon dont les membres ratifiant la Convention respectent ses dispositions. (Benchmarking).

Notre pays est actuellement à même d'accepter les dispositions de la Recommandation.

**VERDRAG NR. 187 INZAKE HET PROMOTIONEEL
KADER VOOR DE VEILIGHEID EN GEZONDHEID
OP HET WERK**

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie,

Samengeroepen te Genève door de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau en aldaar bijeengekomen op de vijftienvijftigste zitting, op 31 mei 2006;

Met erkenning van de mondiale omvang van arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen, evenals de noodzaak tot terugdringing ervan;

Eraan herinnerend dat de bescherming van de werknemers tegen algemene of beroepsziekten en arbeidsongevallen een doelstelling is van de Internationale Arbeidsorganisatie, zoals vermeld in het Oprichtingsverdrag;

Erkennende dat arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen schade berokkenen aan de productiviteit en de sociaal-economische ontwikkeling;

Gelet op paragraaf III g) van de Verklaring van Philadelphia, die bepaalt dat de Internationale Arbeidsorganisatie tot principiële plicht heeft Om de verschillende naties bij te staan bij de tenuitvoerlegging van programma's voor een passende bescherming van het leven en de gezondheid van de werknemers tijdens de uitoefening van hun beroep.

Met in gedachten de Verklaring van de IAD betreffende de fundamentele rechten en beginselen op het werk en haar follow-up, 1998;

Gelet op het verdrag (nr. 155) betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers, 1981, en de aanbeveling (nr. 164) betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers, 1981, en de andere pertinente instrumenten van de Internationale Arbeidsorganisatie voor het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk;

Eraan herinnerend dat de bevordering van de veiligheid en gezondheid op het werk een aspect is van het IAO-programma voor waardig werk voor allen;

Verwijzend naar de besluiten betreffende de normatieve activiteiten van de IAO op het vlak van veiligheid en gezondheid - een globale strategie, goedgekeurd door

**C187 CONVENTION SUR LE CADRE PROMO-
TIONNEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ AU
TRAVAIL, 2006**

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 31 mai 2006, en sa quatre-vingt-quinzième session;

Reconnaissant l'ampleur à l'échelle mondiale des lésions et maladies professionnelles et des décès imputables au travail et la nécessité de poursuivre l'action pour les réduire;

Rappelant que la protection des travailleurs contre les maladies générales ou professionnelles et les accidents résultant du travail figure parmi les buts de l'Organisation internationale du Travail tels qu'énoncés dans sa Constitution;

Reconnaissant que les lésions et maladies professionnelles et les décès imputables au travail nuisent à la productivité et au développement économique et social;

Notant le paragraphe III g) de la Déclaration de Philadelphie, qui prévoit que l'Organisation internationale du Travail a l'obligation solennelle de seconder la mise en oeuvre, parmi les différentes nations du monde, de programmes propres à réaliser une protection adéquate de la vie et de la santé des travailleurs dans toutes les occupations;

Gardant à l'esprit la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998;

Notant la convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, et la recommandation (n° 164) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, et les autres instruments de l'Organisation internationale du Travail pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail;

Rappelant que la promotion de la sécurité et de la santé au travail est un élément du programme de l'Organisation internationale du Travail pour un travail décent pour tous;

Rappelant les conclusions concernant les activités normatives de l'OIT dans le domaine de la sécurité et de la santé au travail - une stratégie globale, adoptées

de Internationale Arbeidsconferentie tijdens de 91ste zitting (2003), meer bepaald wat betreft het streefdoel om van veiligheid en gezondheid een blijvende prioriteit op nationaal niveau te maken;

Wijzend op het belang van een consequente bevordering van een nationale preventiecultuur op het vlak van veiligheid en gezondheid;

Na te hebben beslist tot goedkeuring van verschillende voorstellen betreffende de veiligheid en gezondheid op het werk, als vierde aandachtspunt op de zittingsagenda;

Na te hebben beslist dat die voorstellen in een internationaal verdrag worden vastgelegd;

hecht haar goedkeuring, op juni tweeduizend en zes aan hiernavolgend verdrag, dat het Verdrag inzake het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk, 2006, zal worden genoemd.

I. DEFINITIES

Artikel 1

In het kader van dit verdrag betekenen de volgende uitdrukkingen:

a) «nationaal beleid»: het nationaal beleid inzake veiligheid en gezondheid op het werk en de werkomgeving, overeenkomstig de beginselen onder artikel 4 van Verdrag nr.155 betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers, 1981;

b) «nationaal systeem inzake veiligheid en gezondheid op het werk» of «nationaal systeem»: de infrastructuur als primordiaal kader voor de uitvoering van het nationaal beleid en de nationale programma's inzake veiligheid en gezondheid op het werk;

c) «nationaal programma inzake veiligheid en gezondheid op het werk» of «nationaal programma»: elk nationaal programma met doelstellingen die gerealiseerd moeten worden volgens een vooraf bepaalde timing, prioriteiten en actiemiddelen ter optimalisering van de veiligheid en gezondheid op het werk evenals de evaluatiemethodes met betrekking tot de vorderingen;

d) «nationale preventiecultuur inzake veiligheid en gezondheid»: een cultuur waarin het recht op een veilige en gezonde werkomgeving nageleefd wordt op alle niveaus; waarin de regering, werkgevers en werknemers zich daadwerkelijk inzetten voor een veilige en gezonde werkomgeving via een systeem van welbepaalde

par la Conférence internationale du Travail à sa 91e session (2003), en particulier en ce qui concerne le but de veiller à ce que la sécurité et la santé au travail bénéficient d'une priorité au niveau national;

Soulignant l'importance de promouvoir de façon continue une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la sécurité et la santé au travail, question qui constitue le quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une convention internationale,

adopte, ce quinzième jour de juin deux mille six, la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail, 2006.

I. DÉFINITIONS

Article 1

Aux fins de la présente convention:

a) l'expression **politique nationale** désigne la politique nationale relative à la sécurité et la santé au travail et au milieu de travail définie conformément aux principes de l'article 4 de la convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981;

b) l'expression **système national de sécurité et de santé au travail** ou **système national** désigne l'infrastructure qui constitue le cadre principal pour la mise en oeuvre de la politique nationale et des programmes nationaux de sécurité et de santé au travail;

c) l'expression **programme national de sécurité et de santé au travail** ou **programme national** désigne tout programme national qui inclut des objectifs à réaliser selon un calendrier prédéterminé, des priorités et des moyens d'action établis en vue d'améliorer la sécurité et la santé au travail ainsi que des moyens permettant d'évaluer les progrès;

d) l'expression **culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé** désigne une culture où le droit à un milieu de travail sûr et salubre est respecté à tous les niveaux, où le gouvernement, les employeurs et les travailleurs s'emploient activement à assurer un milieu de travail sûr et salubre au moyen d'un système

rechten, verantwoordelijkheden en plichten; en waarin preventie de hoogste prioriteit is.

II. DOELSTELLING

Artikel 2

1. Elk Lid dat overgaat tot de bekrachtiging van dit Verdrag staat blijvend in voor de optimalisering van de veiligheid en gezondheid op het werk ter voorkoming van de arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen, via de uitbouw van een nationaal beleid, een nationaal systeem en een nationaal programma, in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

2. Elk Lid neemt actieve maatregelen om geleidelijk tot een veilige en gezonde werkomgeving te komen via een nationaal systeem en nationale programma's inzake veiligheid en gezondheid op het werk, rekening houdend met de beginselen die opgenomen zijn in de IAO-instrumenten die relevant zijn voor het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk.

3. Elk Lid maakt in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties regelmatig een overzicht van de mogelijke maatregelen om de relevante IAO-verdragen inzake veiligheid en gezondheid op het werk te bekrachtigen.

III. NATONAAL BELEID

Artikel 3

1. Elk Lid bevordert een veilige en gezonde werkomgeving, en werkt daartoe een nationaal beleid uit.

2. Elk Lid garandeert de bevordering en uitbouw, op alle niveaus, van het recht van de werknemers op een veilig en gezonde werkomgeving.

3. Bij de uitwerking van zijn nationaal beleid bevordert elk Lid in het licht van de nationale omstandigheden en beleid, en in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, basisprincipes zoals de evaluatie van de arbeidsrisico's en gevaren; de bestrijding bij de bron van de arbeiderisico's en gevaren; de ontwikkeling nationale preventiecultuur inzake veiligheid en gezondheid met voorlichting, raadpleging en opleiding.

de droits, de responsabilités et d'obligations définis et où le principe de prévention se voit accorder la plus haute priorité.

II. OBJECTIF

Article 2

1. Tout Membre qui ratifie la présente convention doit promouvoir l'amélioration continue de la sécurité et de la santé au travail pour prévenir les lésions et maladies professionnelles et les décès imputables au travail par le développement, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, d'une politique nationale, d'un système national et d'un programme national.

2. Tout Membre doit prendre des mesures actives en vue de réaliser progressivement un milieu de travail sûr et salubre au moyen d'un système national et de programmes nationaux de sécurité et de santé au travail, en tenant compte des principes énoncés dans les instruments de l'Organisation internationale du Travail (OIT) pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail.

3. Tout Membre doit, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, considérer périodiquement quelles mesures pourraient être prises pour ratifier les conventions pertinentes de l'OIT relatives à la sécurité et à la santé au travail.

III. POLITIQUE NATIONALE

Article 3

1. Tout Membre doit promouvoir un milieu de travail sûr et salubre, en élaborant à cette fin une politique nationale.

2. Tout Membre doit promouvoir et faire progresser, à tous les niveaux concernés, le droit des travailleurs à un milieu de travail sûr et salubre.

3. Lors de l'élaboration de sa politique nationale, tout Membre doit promouvoir, à la lumière des conditions et de la pratique nationales et en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, des principes de base tels que les suivants: évaluer les risques ou les dangers imputables au travail; combattre à la source les risques ou les dangers imputables au travail; et développer une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé, qui comprenne l'information, la consultation et la formation.

IV. NATIONAAL SYSTEEM

Artikel 4

1. Elk Lid staat in voor een geleidelijke invoering, handhaving en uitbouw alsook periodieke evaluatie van een nationaal systeem. inzake veiligheid en gezondheid op het werk, in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

2. Het nationaal systeem inzake veiligheid en gezondheid op het werk omvat ondermeer:

- a) de wetgeving en desgevallend de collectieve arbeidsovereenkomsten, en elk ander relevant instrument inzake veiligheid en gezondheid op het werk;
- b) een of meerdere overheden of instellingen, verantwoordelijk voor de veiligheid en gezondheid op het werk, en aangewezen overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;
- c) mechanismen ter naleving van de nationale wetgeving, met inbegrip van de inspectieregelingen;
- d) maatregelen ter bevordering van de samenwerking tussen de directie, werknemers en hun vertegenwoordigers op het niveau van de vestiging, als wezenlijk onderdeel van preventie in de arbeidsomgeving.

3. Het nationaal systeem inzake veiligheid en gezondheid bestaat desgevallend uit:

- a) een nationaal tripartiete adviesorgaan of nationale tripartiete adviesorganen die bevoegd zijn op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;
- b) diensten voor informatie en advies inzake veiligheid en gezondheid op het werk;
- c) opleidingsaanbod op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;
- d) diensten voor arbeidsgeneeskunde overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;
- e) onderzoek naar veiligheid en gezondheid op het werk;
- f) een mechanisme voor de inzameling en analyse van gegevens over de beroepsziekten en letsels, rekening houdend met de relevante IAO-instrumenten;
- g) voorzieningen voor interactie met de socialezekerheids- of verzekeringsregelingen die de beroepsziekten en letsels dekken;
- h) ondersteuningsmechanismen voor de geleidelijke verbetering van de veiligheids- en gezondheidsvoorwaarden op het werk binnen zeer kleine ondernemingen, kleine en middelgrote ondernemingen en de informele economie.

IV. SYSTÈME NATIONAL

Article 4

1. Tout Membre doit établir, maintenir, développer progressivement et réexaminer périodiquement un système national de sécurité et de santé au travail, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.

2. Le système national de sécurité et de santé au travail doit inclure, entre autres:

- a) la législation, les accords collectifs le cas échéant, et tout autre instrument pertinent en matière de sécurité et de santé au travail;
- b) une autorité ou un organisme, ou des autorités ou des organismes, responsables aux fins de la sécurité et de la santé au travail, désignés conformément à la législation et à la pratique nationales;
- c) des mécanismes visant à assurer le respect de la législation nationale, y compris des systèmes d'inspection;
- d) des mesures pour promouvoir, au niveau de l'établissement, la coopération entre la direction, les travailleurs et leurs représentants, en tant qu'élément essentiel de prévention en milieu de travail.

3. Le système national de sécurité et de santé au travail doit inclure, s'il y a lieu:

- a) un organe tripartite consultatif national ou des organes tripartites consultatifs nationaux compétents en matière de sécurité et de santé au travail;
- b) des services d'information et des services consultatifs en matière de sécurité et de santé au travail;
- c) l'offre d'une formation en matière de sécurité et de santé au travail;
- d) des services de santé au travail conformément à la législation et à la pratique nationales;
- e) la recherche en matière de sécurité et de santé au travail;
- f) un mécanisme de collecte et d'analyse des données sur les lésions et maladies professionnelles tenant compte des instruments pertinents de l'OIT;
- g) des dispositions en vue d'une collaboration avec les régimes d'assurance ou de sécurité sociale couvrant les lésions et maladies professionnelles;
- h) des mécanismes de soutien pour l'amélioration progressive des conditions de sécurité et de santé au travail dans les micro-entreprises, les petites et moyennes entreprises et l'économie informelle.

V. NATIONAAL PROGRAMMA

Artikel 5

1. Elk Lid. verbindt zich tot de vaststelling, uitwerking, controle, evaluatie en geregelde herziening van een nationaal programma voor veiligheid en gezondheid op het werk, in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

2. Het nationaal programma:

- a) bevordert de ontwikkeling van een nationale preventiecultuur inzake veiligheid en gezondheid;
- b) draagt bij tot de bescherming van de werknemers door de arbeidsrisico's en gevaren uit te bannen of tot een minimumrisico te beperken, voorzover aanvaardbaar en haalbaar, en overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk met het oog op de preventie van arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen als ook de bevordering van de veiligheid en gezondheid op het werk;
- c) wordt uitgewerkt en steeds geëvalueerd op basis van een analyse van de nationale situatie op het vlak van veiligheid en gezondheid, met inbegrip van een analyse van het nationaal systeem inzake veiligheid en gezondheid op het werk;
- d) omvat doelstellingen en voortgangsindicatoren;
- e) wordt zo mogelijk ondersteund door andere programma's en aanvullende nationale plannen om geleidelijk te komen tot een veilige en gezonde werkomgeving.

3. Het nationaal programma wordt ruim verspreid en zoveel mogelijk gesteund en gelanceerd door de hoogste nationale overheden.

VI. SLOTBEPALINGEN

Artikel 6

Dit verdrag houdt geen herziening in van een ander internationaal arbeidsverdrag of aanbeveling.

Artikel 7

De formele bekrachtigingen van dit verdrag worden ter registratie meegedeeld aan de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau.

V. PROGRAMME NATIONAL

Article 5

1. Tout Membre doit élaborer, mettre en oeuvre, contrôler, évaluer et réexaminer périodiquement un programme national de sécurité et de santé au travail, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.

2. Le programme national doit:

- a) promouvoir le développement d'une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé;
- b) contribuer à la protection des travailleurs en éliminant ou en réduisant au minimum, dans la mesure où cela est raisonnable et pratiquement réalisable, les dangers et les risques liés au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales, en vue de prévenir les lésions et maladies professionnelles et les décès imputables au travail et de promouvoir la sécurité et la santé sur le lieu de travail;
- c) être élaboré et réexaminé sur la base d'une analyse de la situation nationale en matière de sécurité et de santé au travail comportant une analyse du système national de sécurité et de santé au travail;
- d) comporter des objectifs, des cibles et des indicateurs de progrès;
- e) être soutenu, si possible, par d'autres programmes et plans nationaux complémentaires qui aideront à atteindre progressivement l'objectif d'un milieu de travail sûr et salubre.

3. Le programme national doit être largement diffusé et, dans la mesure du possible, appuyé et lancé par les plus hautes autorités nationales.

VI. DISPOSITIONS FINALES

Article 6

La présente convention ne porte révision d'aucune convention ou recommandation internationale du travail.

Article 7

Les ratifications formelles de la présente convention sont communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement.

Artikel 8

1. Dit Verdrag verbindt alleen de IAO-leden waarvan de bekrachtiging geregistreerd is door de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau.

2. Het verdrag treedt in werking 12 maanden nadat de bekrachtiging vanwege twee Leden geregistreerd is door de Directeur-generaal.

3.. Vervolgens treedt het verdrag voor elk Lid in werking 12 maanden na de dag waarop de bekrachtiging geregistreerd is.

Artikel 9

1. Elk Lid dat dit verdrag bekrachtigd heeft, kan het verdrag opzeggen na het verstrijken van de periode van tien jaar volgend op de begindatum van de inwerking-treding van het verdrag via een akte die ter registratie wordt meegedeeld aan de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau. De opzegging gaat pas één jaar na de registratie in.

2. Elk Lid dat dit verdrag bekrachtigd heeft en dat in het jaar na het verstrijken van de periode van tien jaar zoals vermeld in de voorgaande paragraaf, geen gebruik maakt van de mogelijkheid tot opzegging zoals bedoeld in dit artikel, zal voor een nieuwe periode van tien jaar verbonden zijn, en heeft daarna de mogelijkheid om het verdrag op te zeggen in het eerste jaar van elke nieuwe periode van tien jaar onder de voorwaarden als vermeld in dit artikel.

Artikel 10

1. De Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau bezorgt alle IAO-leden een kennisgeving van de registratie van alle bekrachtigingen en opzeggingen die hem zijn meegedeeld door de leden van de Internationale Arbeidsorganisatie.

2. Met de kennisgeving aan de IAO-leden van de tweede bekrachtiging vestigt de Directeur-generaal hun aandacht op de datum waarop dit verdrag in werking zal treden.

Artikel 11

De Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau deelt de Secretaris-generaal van de Ver-

Article 8

1. La présente convention ne lie que les Membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification a été enregistrée par le Directeur général du Bureau international du Travail.

2. Elle entre en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres ont été enregistrées par le Directeur général.

3. Par la suite, cette convention entre en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date de l'enregistrement de sa ratification.

Article 9

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement. La dénonciation ne prend effet qu'une année après avoir été enregistrée.

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans l'année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne se prévaut pas de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié pour une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention dans la première année de chaque nouvelle période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 10

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifie à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications et dénonciations qui lui sont communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification communiquée, le Directeur général appelle l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle la présente convention entrera en vigueur.

Article 11

Le Directeur général du Bureau international du Travail communique au Secrétaire général des Nations

enigde Naties ter registratie alle gegevens mee over de geregistreerde bekrachtigingen en opzeggingen, overeenkomstig artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties.

Artikel 12

Telkens wanneer de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau het noodzakelijk acht, bezorgt hij aan de Algemene Conferentie een rapport over de toepassing van het verdrag en gaat hij na of het aangewezen is om de herziening ervan op de agenda van de Conferentie te plaatsen.

Artikel 13

1. Wanneer de Conferentie een nieuw verdrag aanneemt tot herziening van dit verdrag, en mits het nieuwe verdrag niet anders bepaalt:

a) houdt de bekrachtiging van het nieuw verdrag tot herziening van rechtswege de onverwijld opzegging van dit verdrag in, onverminderd voornoemd artikel 9, en mits het nieuw verdrag tot herziening in werking is getreden;

b) is dit verdrag vanaf de datum van inwerkingtreding van het nieuw verdrag tot herziening niet langer vatbaar voor bekrachtiging door de Leden.

2. Dit verdrag blijft alleszins in werking naar vorm en inhoud voor de Leden die overgegaan zijn tot de bekrachtiging ervan en die het verdrag tot herziening niet bekrachtigen.

Artikel 14

De Franse en Engelse tekstversie van dit verdrag zijn gelijkelijk gezaghebbend.

Unies, aux fins d'enregistrement, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes ratifications et dénonciations enregistrées.

Article 12

Chaque fois qu'il le jugera nécessaire, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail présentera à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et examinera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision.

Article 13

1. Au cas où la Conférence adopte une nouvelle convention portant révision de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention n'en dispose autrement:

a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision entraîne de plein droit, nonobstant l'article 9 ci-dessus, la dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant révision soit entrée en vigueur;

b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant révision, la présente convention cesse d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeure en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant révision.

Article 14

Les versions française et anglaise du texte de la présente convention font également foi.

AANBEVELING NR. 197 INZAKE HET PROMOTIONEEL KADER VOOR DE VEILIGHEID EN GEZONDHEID OP HET WERK

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie,

Samengeroepen te Genève door de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau en aldaar bijeengekomen op de vijftienvestigste zitting, op 31 mei 2006;

Na te hebben beslist tot goedkeuring van verschillende voorstellen betreffende de veiligheid en gezondheid op het werk, als vierde aandachtspunt op de zittingsagenda;

Na te hebben beslist dat die voorstellen de vorm zouden aannemen van een aanbeveling als aanvulling op het verdrag inzake het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk, 2006 (hierna «het verdrag» genoemd),

hecht haar goedkeuring op juni tweeduizend en zes aan hiernavolgende aanbeveling, hierna de aanbeveling inzake het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk, 2006 genoemd.

I. NATIONAAL BELEID

1. Het nationaal beleid, dat uitgewerkt is overeenkomstig artikel 3 van het Verdrag, zou rekening moeten houden met deel II van het Verdrag (nr.155) betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers, 1981 alsook met de rechten, plichten en verantwoordelijkheden van werknemers, werkgevers en regeringen die in dit verdrag vermeld zijn.

II. NATIONAAL SYSTEEM

2. Bij de geleidelijke invoering, handhaving en uitbouw alsook de periodieke evaluatie van een nationaal systeem inzake veiligheid en gezondheid op het werk zoals omschreven onder verdragsartikel 1b):

a) zouden de Leden rekening moeten houden met de relevante instrumenten van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) voor het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk die zijn opgenomen in de bijlage bij onderhavige aanbeveling, meer bepaald het verdrag (nr.155) betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers, 1981; het verdrag (nr.81) betreffende de arbeidsinspectie, 1947; en het verdrag (nr.129) betreffende de arbeidsinspectie (landbouw), 1969;

R197 RECOMMANDATION SUR LE CADRE PROMOTIONNEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ AU TRAVAIL, 2006

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 31 mai 2006, en sa quatre-vingt-quinzième session;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la sécurité et la santé au travail, question qui constitue le quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation complétant la convention sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail, 2006 (ci-après «la convention»),

adopte, ce quinzième jour de juin deux mille six, la recommandation ci-après, qui sera dénommée Recommandation sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail, 2006.

I. POLITIQUE NATIONALE

1. La politique nationale élaborée en vertu de l'article 3 de la convention devrait tenir compte de la partie II de la convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, ainsi que des droits, obligations et responsabilités pertinents des travailleurs, des employeurs et des gouvernements figurant dans cette convention.

II. SYSTÈME NATIONAL

2. Lors de l'établissement, du maintien, du développement progressif et du réexamen périodique du système national de sécurité et de santé au travail défini à l'article 1 b) de la convention, les Membres:

a) devraient tenir compte des instruments de l'Organisation internationale du Travail (OIT) pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail énumérés dans l'annexe à la présente recommandation, en particulier la convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, la convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947, et la convention (n° 129) sur l'inspection du travail (agriculture), 1969;

b) kunnen de Leden de raadplegingen waarin voorzien is onder verdragsartikel 4(1) uitbreiden tot andere belanghebbende partijen.

3. Met het oog op de voorkoming van arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen moet het nationaal systeem voorzien in passende beschermingsmaatregelen voor alle werknemers, meer bepaald voor de werknemers in risicovolle sectoren en kwetsbare werknemers zoals degenen die werkzaam zijn in de informele economie, de werknemers van buitenlandse afkomst en de jongere werknemers.

4. De Leden moeten maatregelen nemen om de veiligheid en gezondheid van werknemers - zowel vrouwen als mannen - te waarborgen, met inbegrip van hun reproductieve gezondheid.

5. Ter bevordering van een nationale preventiecultuur inzake veiligheid en gezondheid, zoals bepaald onder verdragsartikel 1d), moeten de Leden streven naar

a) een ruimere sensibilisatie voor kwesties in verband met veiligheid en gezondheid op het werk - op ondernemingsniveau en bij het grote publiek - via nationale campagnes die desgevallend gepaard gaan met initiatieven op de werkvloer en internationale initiatieven;

b) meer mechanismen die het mogelijk maken om onderwijs en vorming inzake veiligheid en gezondheid te geven, meer bepaald voor de directie, de kaderleden, de werknemers en hun vertegenwoordigers en de ambtenaren die belast zijn met veiligheid en gezondheid;

c) de introductie van het begrippenapparaat en desgevallend de bekwaamheden inzake veiligheid en gezondheid op het werk in de leerprogramma's en beroepsopleidingen;

d) een vlottere uitwisseling van statistieken en gegevens over veiligheid en gezondheid op het werk tussen de bevoegde overheidsinstellingen, werkgevers, werknemers en hun vertegenwoordigers;

e) het verstrekken van informatie en advies aan de werkgevers, werknemers en hun respectieve organisaties alsook een vlotte onderlinge samenwerking om de arbeidsrisico's en gevaren te elimineren of tot een minimum te beperken voor zover dat redelijk en praktisch haalbaar is;

f) de invoering - op de werkvloer - van beleidsmaatregelen inzake veiligheid en gezondheid op het werk, de oprichting van gezamenlijke comités voor veiligheid en gezondheid, en de aanstelling van werknemersvertegenwoordigers op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijken;

b) peuvent étendre les consultations prévues à l'article 4 (1) de la convention à d'autres parties intéressées.

3. En vue de la prévention des lésions et maladies professionnelles et des décès imputables au travail, le système national devrait prévoir des mesures appropriées pour la protection de tous les travailleurs, en particulier les travailleurs dans les secteurs à haut risque ainsi que les travailleurs vulnérables, tels que ceux de l'économie informelle, les travailleurs migrants et les jeunes travailleurs.

4. Les Membres devraient prendre des mesures pour protéger la sécurité et la santé des travailleurs, hommes et femmes, y compris leur santé génésique.

5. Dans le cadre de la promotion d'une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé telle que définie à l'article 1 d) de la convention, les Membres devraient chercher:

a) à accroître la sensibilisation, au niveau du lieu de travail et dans le public, aux questions de sécurité et de santé au travail par des campagnes nationales, liées, le cas échéant, aux initiatives sur le lieu de travail et aux initiatives internationales;

b) à promouvoir des mécanismes permettant de dispenser l'éducation et la formation à la sécurité et à la santé au travail, en particulier pour la direction, les cadres, les travailleurs et leurs représentants et les fonctionnaires chargés de la sécurité et de la santé;

c) à introduire les notions et, s'il y a lieu, les compétences en matière de sécurité et de santé au travail dans les programmes d'enseignement et de formation professionnelle;

d) à faciliter l'échange de statistiques et de données sur la sécurité et la santé au travail entre les autorités compétentes, les employeurs, les travailleurs et leurs représentants;

e) à donner des informations et des conseils aux employeurs et aux travailleurs et à leurs organisations respectives et à promouvoir ou faciliter la coopération entre eux en vue d'éliminer ou de réduire au minimum, dans la mesure où cela est raisonnable et pratiquement réalisable, les dangers et les risques liés au travail;

f) à promouvoir, au niveau du lieu de travail, l'instauration de politiques en matière de sécurité et de santé au travail, la création de comités conjoints de sécurité et de santé et la désignation de représentants des travailleurs en matière de sécurité et de santé au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales;

g) een gerichte aanpak van de problemen waarmee zeer kleine ondernemingen, kleine en middelgrote ondernemingen en onderaannemers te maken hebben bij de uitwerking van beleidsmaatregelen en de regelgeving inzake veiligheid en gezondheid op het werk, overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk

6. De Leden zouden een systematische aanpak van het beheer inzake veiligheid en gezondheid op het werk moeten bevorderen, zoals uiteengezet in de Richtlijnen inzake de beheerssystemen van veiligheid en gezondheid op het werk (ILO-OSH 2001).

III. NATIONAAL PROGRAMMA

7. Het nationaal programma inzake veiligheid en gezondheid op het werk zoals bedoeld onder verdragsartikel 1c), zou gestoeld moeten zijn op de principes inzake evaluatie en beheer van de risico's en gevaren, meer bepaald op het niveau van de werkvloer.

8. Het nationaal programma zou de actieprioriteiten moeten benoemen, waarbij op geregelde tijdstippen in een evaluatie en update moeten worden voorzien.

9. Bij de uitwerking en heronderzoek van het nationaal programma kunnen de leden de consultaties onder verdragsartikel 5 (l) uitbreiden tot andere belanghebbende partijen.

10. Om de bepalingen onder verdragsartikel 5 rechtskracht te geven zou het nationaal programma actieve ondersteuning moeten bieden aan preventiemaatregelen en -activiteiten op de werkvloer, met participatie van de werkgevers, werknemers en hun vertegenwoordigers.

11. Het nationaal programma inzake veiligheid en gezondheid op het werk moet desgevallend gecoördineerd worden met de andere nationale programma's en plannen zoals die welke betrekking hebben op volksgezondheid en economische ontwikkeling.

12. Tijdens de uitwerking en evaluatie van het nationaal programma moeten de Leden rekening houden met de relevante IAO-instrumenten voor het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk waarvan de lijst opgenomen is als bijlage bij deze aanbeveling, onverminderd de verplichtingen die gelden uit hoofde van de verdragen die bekrachtigd zijn.

IV. NATIONAAL PROFIEL

13. De Leden moeten een nationaal profiel geregeld opstellen en updaten. Dit profiel omvat een stand van zaken omtrent de bestaande situatie op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk, alsook de voorde-

g) à s'attaquer aux contraintes que connaissent les micro-entreprises et les petites et moyennes entreprises de même que les sous-traitants dans la mise en œuvre des politiques et de la réglementation en matière de sécurité et de santé au travail, conformément à la législation et à la pratique nationales.

6. Les Membres devraient promouvoir une approche systémique de la gestion de la sécurité et de la santé au travail, telle que celle exposée dans les Principes directeurs concernant les systèmes de gestion de la sécurité et de la santé au travail (ILO-OSH 2001).

III. PROGRAMME NATIONAL

7. Le programme national de sécurité et de santé au travail défini à l'article 1 c) de la convention devrait être basé sur les principes de l'évaluation et de la gestion des dangers et des risques, en particulier au niveau du lieu de travail.

8. Le programme national devrait identifier les priorités d'action, qui devraient être réexaminées et mises à jour périodiquement.

9. Lors de l'élaboration et du réexamen du programme national, les Membres peuvent étendre les consultations prévues à l'article 5 (1) de la convention à d'autres parties intéressées.

10. En vue de donner effet aux dispositions de l'article 5 de la convention, le programme national devrait promouvoir activement des mesures et activités de prévention sur le lieu de travail comportant la participation des employeurs, des travailleurs et de leurs représentants.

11. Le programme national de sécurité et de santé au travail devrait être coordonné, s'il y a lieu, avec les autres programmes et plans nationaux tels que ceux concernant la santé publique et le développement économique.

12. Lors de l'élaboration et du réexamen du programme national, les Membres devraient tenir compte des instruments de l'OIT pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail dont la liste figure en annexe à la présente recommandation, sans préjudice des obligations qui leur incombent au titre des conventions qu'ils ont ratifiées.

IV. PROFIL NATIONAL

13. Les Membres devraient établir et mettre à jour de façon régulière un profil national qui dresse un bilan de la situation existante en matière de sécurité et de santé au travail, ainsi que des progrès accomplis en vue

ringen met het oog op een veilige en gezonde werkomgeving. Dat profiel moet als blauwdruk dienen voor de uitwerking en evaluatie van het nationaal programma.

14. (1) Het nationaal profiel inzake veiligheid en gezondheid moet desgevallend informatie omvatten over de volgende aspecten:

- a) de wetgeving, eventuele collectieve arbeidsovereenkomsten, en alle overige relevante instrumenten inzake veiligheid en gezondheid op het werk;
- b) een of meerdere instellingen of organen, die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid en gezondheid op het werk, en die aangewezen zijn overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijken;
- c) de mechanismen die de naleving van de nationale wetgeving garanderen, met inbegrip van de inspectieregelingen;
- d) de maatregelen ter bevordering van de samenwerking tussen de directie, werknemers en hun vertegenwoordigers binnen de onderneming, als wezenlijk onderdeel van de preventie op het werk;
- e) een of meerdere nationale tripartiete adviesorganen die bevoegd zijn op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;
- f) diensten voor informatie en advies inzake veiligheid en gezondheid op het werk;
- g) opleidingsaanbod op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;
- h) diensten voor arbeidsgeneeskunde overeenkomstig de nationale wetgeving en praktijk;
- i) research op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;
- j) het mechanisme voor de inzameling en analyse van gegevens over de beroepsziekten en letsels en de oorzaken ervan, rekening houdend met de relevante IAO-instrumenten;
- k) voorzieningen voor interactie met de sociaalezekerheids- of verzekeringsregelingen die de beroepsziekten en letsels dekken;
- l) ondersteuningsmechanismen voor de geleidelijke verbetering van de veiligheids- en gezondheidsvoorwaarden op het werk binnen zeer kleine ondernemingen, kleine en middelgrote ondernemingen en de informele economie.

(2) Daarnaast zou het nationaal profiel inzake veiligheid en gezondheid desgevallend informatie over de volgende aspecten moeten omvatten:

- a) de samenwerkings- en coördinatiemechanismen op nationaal niveau en op ondernemingsniveau, met inbegrip van de mechanismen voor de evaluatie van het nationaal programma;

de réaliser un milieu de travail sûr et salubre. Ce profil devrait servir de base à l'élaboration et au réexamen du programme national.

14. (1) Le profil national de sécurité et de santé au travail devrait, le cas échéant, inclure des informations sur les éléments suivants:

- a) la législation, les accords collectifs le cas échéant, et tout autre instrument pertinent en matière de sécurité et de santé au travail;
- b) l'autorité ou l'organisme, ou les autorités ou les organismes, responsables aux fins de la sécurité et de la santé au travail, désignés conformément à la législation et à la pratique nationales;
- c) les mécanismes visant à assurer le respect de la législation nationale, y compris les systèmes d'inspection;
- d) les mesures pour promouvoir, au niveau de l'établissement, la coopération entre la direction, les travailleurs et leurs représentants, en tant qu'élément essentiel de prévention en milieu de travail;
- e) l'organe tripartite consultatif national ou les organes tripartites consultatifs nationaux compétents en matière de sécurité et de santé au travail;
- f) les services d'information et les services consultatifs en matière de sécurité et de santé au travail;
- g) l'offre d'une formation en matière de sécurité et de santé au travail;
- h) les services de santé au travail conformément à la législation et à la pratique nationales;
- i) la recherche en matière de sécurité et de santé au travail;
- j) le mécanisme de collecte et d'analyse des données sur les lésions et maladies professionnelles et leurs causes, tenant compte des instruments pertinents de l'OIT;
- k) les dispositions prises en vue d'une collaboration avec les régimes d'assurance ou de sécurité sociale couvrant les lésions et maladies professionnelles;
- l) les mécanismes de soutien pour l'amélioration progressive des conditions de sécurité et de santé au travail dans les micro-entreprises, les petites et moyennes entreprises et l'économie informelle.

(2) En outre, le profil national de sécurité et de santé devrait, s'il y a lieu, inclure des informations sur les éléments suivants:

- a) les mécanismes de coordination et de collaboration au niveau national et au niveau de l'entreprise, y compris les mécanismes de réexamen du programme national;

b) de technische normen, bundels met praktische richtlijnen en leidinggevende principes inzake veiligheid en gezondheid op het werk;

c) de sensibilisatie- en opleidingsvoorzieningen, met inbegrip van de initiatieven van promotionele aard;

d) de gespecialiseerde wetenschappelijke, medische en technische instellingen die binding hebben met verschillende aspecten inzake veiligheid en gezondheid op het werk, met inbegrip van de onderzoeksinstituten en laboratoria die werken rond veiligheid en gezondheid op het werk;

e) het personeel dat werkzaam is binnen de sector van de veiligheid en gezondheid op het werk zoals inspecteurs, veiligheids- en gezondheidspersoneel, de arbeidsgeneesheren en -hygiënist;

f) de statistieken betreffende de arbeidsgebonden letsels en beroepsziekten;

g) de beleidsmaatregelen en programma's van de werkgevers- en werknemersorganisaties op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk;

h) de geregelde of lopende activiteiten in verband met veiligheid en gezondheid op het werk, met inbegrip van de internationale samenwerking;

i) de budgettaire en financiële middelen voor veiligheid en gezondheid op het werk;

j) de beschikbare gegevens in verband met demografie, alfabetisering, economie en werkgelegenheid, en alle andere nuttige informatie.

V. INTERNATIONALE SAMENWERKING EN GEGEVENSUITWISSELING

15. De Internationale Arbeidsorganisatie moet:

a) zorgen voor een vlottere internationale technische samenwerking op het vlak van veiligheid en gezondheid op het werk, om de landen en in het bijzonder de ontwikkelingslanden bij te staan bij:

i) de opvoering van hun capaciteiten om een nationale preventiecultuur inzake veiligheid en gezondheid te organiseren en te handhaven;

ii) de bevordering van een systemische beheersaanpak van veiligheid en gezondheid op het werk;

iii) de bevordering van de bekrachtiging van verdragen en de toepassing van de relevante IAO-instrumenten voor het promotioneel kader voor de veiligheid en gezondheid op het werk waarvan de lijst als bijlage bij onderhavige aanbeveling gevoegd is;

b) de bevordering van de uitwisseling van gegevens over de nationale beleidsmaatregelen in de zin van verdragsartikel 1 a), met betrekking tot zowel de nationale systemen en programma's inzake veiligheid en gezondheid op het werk, met inbegrip van de goede praktijken

b) les normes techniques, recueils de directives pratiques et principes directeurs sur la sécurité et la santé au travail;

c) les dispositifs d'éducation et de sensibilisation, y compris les initiatives à caractère promotionnel;

d) les organismes techniques, médicaux et scientifiques spécialisés ayant des liens avec divers aspects de la sécurité et de la santé au travail, y compris les instituts de recherche et les laboratoires qui s'occupent de sécurité et de santé au travail;

e) le personnel engagé dans le secteur de la sécurité et de la santé au travail, comme les inspecteurs, les préposés à la sécurité et à la santé, et les médecins et hygiénistes du travail;

f) les statistiques des lésions et maladies professionnelles;

g) les politiques et programmes des organisations d'employeurs et de travailleurs en matière de sécurité et de santé au travail;

h) les activités régulières ou en cours en rapport avec la sécurité et la santé au travail, y compris la collaboration internationale;

i) les ressources financières et budgétaires en matière de sécurité et de santé au travail;

j) les données disponibles portant sur la démographie, l'alphabétisation, l'économie et l'emploi, ainsi que toute autre information utile.

V. COOPÉRATION INTERNATIONALE ET ÉCHANGE INTERNATIONAL D'INFORMATIONS

15. L'Organisation internationale du Travail devrait:

a) faciliter la coopération technique internationale dans le domaine de la sécurité et de la santé au travail dans le but d'aider les pays, en particulier les pays en développement, aux fins de:

i) renforcer leurs capacités pour établir et maintenir une culture de prévention nationale en matière de sécurité et de santé;

ii) promouvoir une approche systémique de gestion de la sécurité et de la santé au travail;

iii) promouvoir la ratification, s'agissant des conventions, et l'application des instruments de l'OIT pertinents pour le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail dont la liste figure en annexe à la présente recommandation;

b) faciliter l'échange d'informations sur les politiques nationales au sens de l'article 1 a) de la convention, sur les systèmes et programmes nationaux de sécurité et de santé au travail, y compris sur les bonnes pratiques et les approches novatrices, et sur l'identification des

en innoverende invalshoeken, als de omschrijving van de nieuwe gevaren en risico's op de werkvloer;

c) het verstrekken van informatie over de geboekte vooruitgang in het licht van een veilige en gezonde werkomgeving.

VI. BEWERKLING VAN DE BIJLAGE

16. De bijlage bij onderhavige aanbeveling moet opnieuw geëvalueerd en bijgewerkt worden door de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau. De hernieuwde bijlagen zullen als dusdanig aangenomen worden door de Raad van Bestuur en vervangen de voorgaande bijlage nadat ze aan de Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn meegedeeld.

dangers et risques nouveaux et émergents sur le lieu de travail;

c) fournir des informations sur les progrès accomplis en vue de réaliser un milieu de travail sûr et salubre.

VI. MISE À JOUR DE L'ANNEXE

16. L'annexe à la présente recommandation devrait être réexaminée et mise à jour par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail. Toute nouvelle annexe ainsi établie sera adoptée par le Conseil d'administration et remplacera l'annexe précédente après sa communication aux Membres de l'Organisation internationale du Travail.

ADVIES

AVIS



ADVIES Nr. 1.646

Zitting van woensdag 9 juli 2008

IAO - Voorlegging aan het Parlement van de instrumenten aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens de 95^{ste} zitting (Genève, juni 2006) -Verdrag nr. 187 en Aanbeveling nr. 197 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk

X X X

2.314-1

Blijde Inkomstlaan, 17-21 - 1040 Brussel
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: griffie@nar-cnt.be - Website: www.nar-cnt.be



A V I S N° 1.646

Séance du mercredi 9 juillet 2008

O.I.T. - Soumission au Parlement des instruments adoptés par la Conférence internationale du Travail lors de sa 95e session (Genève, juin 2006) - Convention n° 187 et Recommandation n° 197 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail

X X X

2.314-1

Av. de la Joyeuse Entrée, 17-21 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: greffe@cnt-nar.be - Website: www.cnt-nar.be

A D V I E S Nr. 1.646

Onderwerp : IAO - Voorlegging aan het Parlement van de instrumenten aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens de 95^{ste} zitting (Genève, juni 2006) -Verdrag nr. 187 en Aanbeveling nr. 197 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk

Bij brief van 19 februari 2008 heeft de heer Pierre-Paul MAETER, Voorzitter van het Directiecomité, namens de heer J. PIETTE, minister van Werk, het advies van Nationale Arbeidsraad over het genoemde onderwerp ingewonnen, overeenkomstig het Verdrag nr. 144 betreffende de tripartiete raadplegingsprocedures ter bevordering van de tenuitvoerlegging van de internationale arbeidsnormen.

De Raad wordt verzocht een onderzoek te wijden aan de regeringsverklaring die is vervat in de tekst waarbij het Verdrag nr. 187 en Aanbeveling nr. 197 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk aan het Parlement worden meegedeeld.

De commissie Internationale Arbeidsorganisatie werd belast met het onderzoek van de kwestie.

Op verslag van diezelfde commissie heeft de Raad op 9 juli 2008 het volgende unaniem advies uitgebracht.

x x x

A V I S N° 1.646

Objet : O.I.T. - Soumission au Parlement des instruments adoptés par la Conférence internationale du Travail lors de sa 95e session (Genève, juin 2006) - Convention n° 187 et Recommandation n° 197 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail

Par lettre du 19 février 2008, monsieur Pierre-Paul Maeter, président du Comité de direction du SPF ETCS, a, au nom de monsieur Josly Piette, ministre de l'Emploi, consulté le Conseil national du Travail sur l'objet susvisé, en application de la Convention n° 144 concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail.

Le Conseil est invité à se pencher sur la déclaration gouvernementale contenue dans le texte par lequel la Convention n° 187 et la Recommandation n° 197 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail sont communiquées au Parlement.

La Commission Organisation internationale du travail a été chargée de l'examen de la question.

Sur rapport de cette commission, le Conseil a émis, le 9 juillet 2008, l'avis unanime suivant.

x x x

- 2 -

ADVIES VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

I. ONDERWERP EN DRAAGWIJDTE VAN DE ADVIESAANVRAAG

De Raad wijst er op dat hij werd geraadpleegd over een regeringsnota betreffende de mededeling aan het Parlement van het Verdrag nr. 187 en de Aanbeveling nr. 197 betreffende het promotioneel kader voor veiligheid en gezondheid op het werk.

Dit verdrag en deze aanbeveling werden aangenomen op de 95^{ste} zitting van de Internationale Arbeidsconferentie van juni 2006.

Hij constateert dat de regeringsnota ingaat op de inhoud van het verdrag en de aanbeveling en vervolgens op de mogelijkheden tot ratificatie door België van het verdrag.

De doelstelling van het verdrag bestaat er in om elk lidstaat blijvend te laten instaan voor de optimalisering van de veiligheid en gezondheid op het werk ter voorkoming van arbeidsgebonden letsels, ziekten en sterfgevallen, via de uitbouw van een nationaal beleid, een nationaal systeem en een nationaal programma, in samenspraak met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties (artikel 2.1).

Hij neemt akte van het feit dat volgens de regeringsnota de toepassing van de maatregelen van het verdrag geen noemenswaardige legislatieve aanpassingen zal vereisen en dat het in de eerste plaats nodig zal zijn de bestaande structuren en programma's te onderkennen, te inventariseren en ze eventueel aan te passen aan de voorschriften van het verdrag.

Verder wordt gesteld dat de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg binnen zijn organisatorische structuren beschikt over de nodige capaciteit om de inhoud van het verdrag te implementeren.

Advies nr. 1.646

- 2 -

AVIS DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

I. OBJET ET PORTÉE DE LA SAISINE

Le Conseil remarque qu'il est consulté sur une note gouvernementale concernant la soumission au Parlement de la Convention n° 187 et de la Recommandation n° 197 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail.

Ces deux textes ont été adoptés lors de la 95e session de la Conférence internationale du Travail de juin 2006.

Le Conseil constate que la note gouvernementale examine d'abord le contenu de la convention et de la recommandation, puis les possibilités de ratification de la convention par la Belgique.

L'objectif de la convention est que chaque État membre promeuve l'amélioration continue de la sécurité et de la santé au travail pour prévenir les lésions et maladies professionnelles et les décès imputables au travail par le développement, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, d'une politique nationale, d'un système national et d'un programme national (article 2.1).

Le Conseil prend acte du fait que, selon la note gouvernementale, la mise en œuvre des mesures reprises dans la convention n'engendreront pas d'adaptations législatives substantielles et qu'il sera d'abord nécessaire de déterminer les structures et programmes existants, de les inventorier et de les adapter éventuellement aux prescriptions de la convention.

La note précise en outre que le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale dispose, dans ses structures organisationnelles, de la capacité nécessaire afin de réaliser les dispositions de la convention.

Avis n° 1.646

- 3 -

Wat de aanbeveling betreft wordt in de regeringsnota gewezen op het feit dat deze de bepalingen van het verdrag nader bepaalt door middel van voorbeelden en het voorstellen van mogelijke uitbreidingen van acties. België is volgens de regeringsnota in staat om deze tekst zonder normatieve waarde, maar met een belangrijke interpretatieve waarde, aan te nemen.

II. STANDPUNT VAN DE RAAD

De Raad heeft zich gebogen over de tekst van het verdrag en de aanbeveling en de regeringsnota betreffende de mogelijkheid tot ratificatie van het verdrag.

A. Wat de ratificatie door België van het verdrag nr. 187 betreft

De Raad constateert dat het verdrag nr. 187, zoals zijn titel aangeeft, tot doel heeft om in de lidstaten een promotioneel kader op te zetten voor veiligheid en gezondheid.

Hij is van oordeel dat dit verdrag de nodige elementen aanreikt voor België om een nationale strategie inzake veiligheid en gezondheid op te zetten, die kan zorgen voor de coördinatie van het beleid inzake veiligheid en gezondheid, daar waar dit op dit ogenblik niet altijd het geval is.

Daarom adviseert hij de Belgische overheid om over te gaan tot een vlugge ratificatie van het verdrag nr. 187 en verklaren de sociale partners hun volle medewerking te willen verlenen aan de verdere uitwerking van dit verdrag.

B. Wat de regeringsverklaring voor mededeling van het verdrag nr. 187 aan het Parlement betreft

De Raad wil evenwel een aantal bemerkingen maken bij de analyse die van het verdrag wordt gemaakt in het document dat aan het Parlement zal toegezonden worden.

- Hij stelt vast dat in deze analyse wordt gewezen op het feit dat de inhoud van het verdrag in overeenstemming is met de bestaande regelgeving van de Europese Unie, en meer bepaald met de Kaderrichtlijn en de bijzondere richtlijnen in uitvoering er van.

Advies nr. 1.646

- 3 -

En ce qui concerne la recommandation, la note gouvernementale souligne qu'elle explicite les dispositions de la convention en donnant des exemples et en proposant des extensions possibles d'actions. La Belgique est, selon la note gouvernementale, à même d'accepter ce texte, qui n'a pas de valeur normative mais une haute valeur d'interprétation.

II. POSITION DU CONSEIL

Le Conseil s'est penché sur le texte de la convention et celui de la recommandation, ainsi que sur la note gouvernementale concernant la possibilité de ratifier la convention.

A. La ratification de la convention n° 187 par la Belgique

Le Conseil constate que, comme son titre l'indique, la convention n° 187 a pour but de mettre en place dans les États membres un cadre promotionnel pour la sécurité et la santé.

Il considère que cette convention offre à la Belgique les éléments nécessaires pour mettre en place une stratégie nationale en matière de sécurité et de santé, qui peut assurer la coordination de la politique en matière de sécurité et de santé, là où ce n'est pas toujours le cas actuellement.

Par conséquent, il recommande aux autorités belges de procéder à la ratification rapide de la convention n° 187 et les partenaires sociaux déclarent vouloir accorder leur pleine collaboration à la concrétisation de cette convention.

B. La déclaration gouvernementale communiquant la convention n° 187 au Parlement

Le Conseil souhaite toutefois formuler un certain nombre de remarques concernant l'analyse qui est faite de la convention dans le document qui sera transmis au Parlement.

- Il constate que cette analyse souligne que la substance de la convention est en concordance avec la réglementation correspondante de l'Union européenne, et plus précisément avec la Directive cadre et les directives particulières prises en exécution de celle-ci.

Avis n° 1.646

- 4 -

Hij is van mening dat dit niet ter zake doet aangezien het verdrag bijzonder is in de zin dat het niet als doel heeft om een normatief kader te creëren. Eerder wil het verdrag het beleid inzake veiligheid en gezondheid in de lidstaten optimaliseren via de uitbouw in elk van deze lidstaten van een nationaal beleid, een nationaal systeem en een nationaal programma.

Het specifiek doel van het verdrag is het creëren van een promotioneel kader. Per definitie zal de toepassing van de maatregelen van het verdrag dus geen noemenswaardige legislatieve aanpassingen vereisen.

De Raad herinnert er evenwel aan dat het nieuwe verdrag nr. 187 een direct verband legt met verdrag nr. 155 betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers. België heeft dat verdrag nr. 155 echter nog altijd niet geratificeerd; volgens de Raad zou de procedure daartoe spoedig moeten verder gezet worden, om tot een coherent geheel te komen.

- Hij merkt op dat het verslag aan het Parlement stelt dat het in de eerste plaats nodig zal zijn de bestaande structuren en programma's te onderkennen en te inventariseren.

Hij wil hierbij opmerken dat dit nodig is om het beleid te voorzien van de nodige coördinatie en van een duidelijke strategie.

Het ontbreken hiervan is een belangrijk bezwaar van de sociale partners ten aanzien van de wijze waarop het Belgische beleid inzake veiligheid en gezondheid zich de laatste jaren ontwikkeld heeft.

Eerder dan te stellen dat ons land reeds voor een groot deel de bepalingen van het Verdrag naleeft, dient gesteld te worden dat alles nog dient te gebeuren om een nationale strategie voor het beleid inzake veiligheid en gezondheid te creëren.

- Hij constateert dat het verslag aan het Parlement meldt dat de FODWASO binnen zijn organisatorische structuren over de nodige capaciteit beschikt om de inhoud van het verdrag te implementeren.

De Raad stelt echter vast dat een belangrijk onderdeel van de bevoegdheden inzake veiligheid en gezondheid, bijvoorbeeld wat het creëren van een preventiecultuur betreft (opleiding, onderwijs) en de arbeidsgeneeskunde, in België bij de Gemeenschappen ligt.

Advies nr. 1.646

- 4 -

Il estime que ce n'est pas pertinent, car la convention est particulière en ce sens qu'elle n'a pas pour objet de créer un cadre normatif. Elle entend plutôt optimiser la politique en matière de sécurité et de santé dans les États membres par l'élaboration, dans chacun de ces États membres, d'une politique nationale, d'un système national et d'un programme national.

L'objectif spécifique de la convention est de créer un cadre promotionnel. Par définition, l'application des mesures de la convention n'exigera donc pas d'adaptations législatives substantielles.

Cependant, le Conseil rappelle que la nouvelle Convention n° 187 établit un lien direct avec la Convention n° 155 sur la santé et la sécurité au travail. Cette convention n° 155 n'ayant toujours pas été ratifiée par la Belgique, le Conseil insiste sur la nécessité de poursuivre rapidement la procédure à cet effet afin d'assurer la cohérence de l'ensemble.

- Le Conseil note que le rapport au Parlement indique qu'il sera d'abord nécessaire de déterminer et d'inventorier les structures et programmes existants.

Il souhaite remarquer à cet égard qu'il est indispensable de donner à la politique la coordination nécessaire ainsi qu'une stratégie claire.

Leur absence est une importante objection qu'ont les partenaires sociaux à l'encontre de la manière dont la politique belge en matière de sécurité et de santé s'est développée ces dernières années.

Plutôt que d'indiquer que la Belgique respecte d'ores et déjà une grande partie des obligations de la convention, il faut dire que tout doit encore être fait afin de créer une stratégie nationale pour la politique en matière de sécurité et de santé.

- Le Conseil constate que le rapport au Parlement affirme que le SPF ETCS dispose, dans ses structures organisationnelles, de la capacité nécessaire afin de réaliser les dispositions de la convention.

Il note toutefois qu'en Belgique, une partie importante des compétences en matière de sécurité et de santé, par exemple en ce qui concerne la création d'une culture de prévention (formation, enseignement) et la médecine du travail, se situe au niveau des Communautés.

Avis n° 1.646

- 5 -

Hij is daarom van oordeel dat de FODWASO niet de mogelijkheid heeft om de uitwerking van dit overkoepelend promotioneel kader alleen aan te kunnen.

Het dient onderzocht te worden hoe de Gemeenschappen best betrokken kunnen worden bij de uitwerking van het promotioneel kader van het verdrag.

Advies nr. 1.646

- 5 -

Il juge dès lors que le SPF ETCS n'a pas la possibilité d'assurer seul l'élaboration de ce cadre promotionnel central.

Il convient d'étudier la meilleure manière d'associer les Communautés à l'élaboration du cadre promotionnel de la convention.

Avis n° 1.646